

# Handschriften / Autographen

## Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Tarangambadi, 01.01.1725-31.12.1728

1725

---

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176080](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176080)



A. N. I.

25

O! allmächtiger lebendiger Gott, der  
Vater unser Herr Jesu Christi  
In Jesu ist unser Heil und bitte in  
Gnade und in der Güte, du wollest  
mir mitten unter Gnade dich  
schenken, mich selbst bei meiner  
Recht und Gerechtigkeit und der Ehre  
führen, den ich für in dieser  
Welt gesen sol. Du weißt meine  
Sinnung, du weißt auch meine  
Auszug, die bester in meine  
Droh, meinen Leib, mein Heil  
und Volligkeit. Erbar mich in  
mich und übergiebt mich nicht  
meinen eigenen Willen, Laufen  
und Handeln, sondern laß mich  
sein gesonnen und gelassen auf  
deine süße Hande ruhen. Amen.







U Z R F U S 25

Wegen und Lute mich darinnen!

2. Was Christus mit seinem himmlischen  
Vater von den Römern gesprochen

3. Was von ein Gebot ist in den 2.  
Gebot stehen soll.

2. Den ganzen Morgen mit den Euro-  
peern vür den zu bestellen gehabt.

Um 11. Uhr sandten wir den Piquet  
fort. Er fuhr ins Meer nach Cabo au den

St. Blankenberg und sandte ihm  
ein Malab. Halter. Dieß schrieb

in den von H. Crawford und present  
in ihm ein Malab. Halter. Lina

war von einer Abfertigung, weil er  
nach Madras zu fuhr. Nach Mittag

besuchte ich den H. Klein Hofen. Die Morgens  
waren von unserer Garnison 2. fr. H. H. H.

3. Die Morgens Malab. catech. Mit Gottes Gult  
Zacharias zu übersetzen auf seinen

to besuchen mich einige Europäer zum  
Fest. Petermüller hat ein neues Gips-  
menne aufgesetzt. Es mußte nach Mittag  
Grundstein von den ganzen Schiffen











# J L N

a) David dinstete nach dem Labandigen  
 Gold. b) Er sollte die Langan mit den  
 Fingern, welche den Goldring tragen  
 c. Er tröstet seine Frau mit  
 sich selbst. O! die Goldmünze  
 ist so reichlich mit Langan in die  
 Welt verstreut, aber wie lang ist sie  
 noch als ein Leben sol, das reich ist  
 in die Welt, dann nicht die  
 meine Frau auf dem Thron, damit  
 ich sie gefalle an. Nach Mittag pro.  
 ponirt Diogo Malab.

8. Des Morgens die Malab. Cat. dinsten abge  
 macht. Das 6. 7. 8. cap. translatirt.  
 H. Hansen und H. Plam, trofen besinften  
 mich.

9. Des Morgens Malab. catech. das 9. 10. 11.  
 cap. übersetzt. Trappens für man ab  
 streift, weil sie die große fatten. Nach  
 die Missionen, dann von dem einen die  
 fließ, dann von dem. Nach 4. Uhr bei  
 H. Jacob, Camera, Jeremias gar voran.

10. Des Morgens Malab. catech. das 12. 13.  
 cap. übersetzt. Seit das H. Gouvern  
 ment Soldaten, sind sie fatten, die  
 ist in Jagd, in aber in Castel, fatten



KL R L S

Das Morgens Malab. catech. Gegen 10.  
Uhr durch Gottes Freigebigkeit mit der Ubr.  
Sitzung der Propheten Zacharia fertig ge-  
worden. Auch sey die lieben Väter im  
Himmel für die zu erwähl, die in indigen  
mann fast verlor, fast hat mit seiner  
Ehre und seht mich noch fromm bei. Gestern  
Abend hat Jene p. v. an einen gewissen Ort  
was auch gesprochen. Seit ging ich nach Bo-  
reat, also ist der Frey von ihm die-  
insten mal fast, sie trübten einen Pfaffen zu  
sammeln, um welchen Alina und große  
mit dem stamm. trübten, als die dem  
bei einem Hirtail stünde die geliebten, so  
fielen sie alle miteinander an ihre Arme und  
besteten die Brust an. Am den Abend war  
der H. Rasmus Orn bei mir, und der H. Gour-  
sawde mir einen Brief an den Madras,  
worin er gemeldet, das unsere Tische bald  
bald an den kommen.  
Das Morgens propositionen Laton in dem  
Rissa Malab. Diesen Morgen ging Malci-  
appen, David und Meijapper nach Bagasat.  
Das Mittag bei dem H. Joaver. geschick  
und liegen unsere Tische auf der Mühle ge-  
redet. May Mittag Cortel gegeben.



IX N

13 Das Morgens Malab. catech. Sij. J.  
H. Rasmus Ormgersten. An den  
Christen eine Andacht gehalten, den  
70. in dem Nachmittage mich zum Vor-  
tag benachrichtet.

[illegible]

15. Die Morgens gingen wir unter die  
Frieden aus und nach dem wir an 4. October  
nach A. Hoff besuchten, kamen wir um  
6. Uhr d. Abends wieder in die Stadt. So  
sah ich seit in meinem Bistum. Das  
Hücker Land bei der Mühle genutzten. In den  
Hutten hing mit den Fischen brauchte ich  
sonderl. braver glück. In Boreas bei  
dem Ruffe saß, sagte ein alter Bomanen,  
das in Christo ruhen, wenn noch nicht



# U A R F U S 25

die Zeit vorfinden. Daraus ist zu antworten,  
 selbward: ja icho eben mehr die Zeit gelohn,  
 wenn die solten sie nun in ayt nehmen.

16. Das Morgens Malab. catech. In dem  
 Hofe stellatum gegangen. Maleiappen Da-  
 vid und Meisappen Lamin sind wieder von  
 Nagapatnam. H. Dal ward zu J. H. Gouv. ge-  
 rufen, und ihm befohlen, daß der Pater Vica-  
 rius wieder auf den zu Rom zum Upland  
 solle, welcher H. Dal also bald nach Nagapatna  
 arisiert.

17. Das Morgens Malab. catech. Seit unter Au-  
 sührung der lieben Gottes im Anfang zu der  
 Übersetzung der Propheten Ezechielis ge-  
 macht, auf mit dem ersten capitulum ge-  
 worden. Das Mittags war es bei der H.  
 Gouv. welche erasie Bausnimm Brief auf  
 das andere Stück zu geben, welche  
 von unsern Ganten liegt. Auf dem Band  
 brachen in den Lauf. Dort fol fens eine  
 große Datsen gesprossen.

18. Das Morgens Malab. catech. Das 2. 3.  
 cap. ab solvirent. Wir haben unsere Bibliothek  
 in einer andern Raum zu bringen angest-  
 fangen. Obzuseh mit der jungen H. Raben.

19. Das Morgens proponierte Thron in der  
 Kirche Malab. Wir sind in der Bibliothek  
 fertig worden. Unser Datsen sind bei neyfladung  
 ausgehen.



IX

erhielt mir das H. Gov. wir Bann  
ließ, der selbst als er mir für das  
gesprochen, sahen ich um 2. Uhr. ein  
voten nach regular ab. Ich schrieb gleich auf  
das H. Beck. Nach dem ich die

20 Das Monyans Malab. catech. Das 4. 5. cap.  
translatirt. An den armen nung An-  
nen gefaltan. Miss. ma befrunden.

21. Das Monzime Malab. gesehiget aus Math.  
8, 1 — und danach 2. Deyten in Alind  
கேசுநாதாபாண்டொடுகொதலைதுயில  
கொண்டபாதகதாழ்ணககுணமபாதக  
பொருள் 10

[illegible]

22 Im Morgens die Malab. 24<sup>te</sup> Stunde ab,  
geschicket. Daß G. cap. translator. der  
Pater Vicarius besuchte mich. Die 27<sup>te</sup> den  
Morgen bei der Alimty Jerusalem Kirke  
auf zu manns angriffen.



# VARIUS

25

23. Das Morgens Malab. catech. Das 7. 8. cap. translatirt. Annona eine Festschrift von ein-  
sechs Gesängen, nach dem die kleine Tage  
und sieben fünfzig Jahren, ward seit von  
den Compagnie Gesandten verworfen. Es war  
das Mittag bei dem H. Gouverneur.

24. Das Morgens Malab. catech. Das 9. 10. cap.  
übersetzt. Der fr. Röckl. 4. Halbe geschenkt  
Nach Mittag war der H. Secretair bei ihm wegen  
der Aufzählung der Missethäter, die offerirt sind. Die  
angefangene Geld wiederzugeben, was seine  
fr. in der Bibliothek stand. Er war  
in der Hof bis zum Anbruch der Dämmerung  
bis sie schlafen wolte.

25. Das Morgens Malab. catech. Das 11. 12. cap.  
translatirt. Elias war einen Mann Geld  
pfuldig, die fr. abzuhandeln, ließ ihn ab-  
gehen mit nach Ceylon zu fahren.

26. Das Morgens proponirt. Laron in der  
Kunst Malab. Was an der Version ge-  
bricht.

27. Das Morgens Malab. catech. Das 13. cap.  
in der Übersetzung abfolirt. An dem  
Armen eine Annote gefalt. Auf zum  
Sonntag präparirt.







# V A R I U S

25

Exordio facti in Ps. 116. 16.

David conhece sua humidade e.  
que ser hum servo de Deus he hea gran  
de honra. Mas para ficar hum servo  
de Deus he necessario de ser soltado  
de todo corde e. atadura do mango.

Das Mittage proponirte Aaron cha,  
Cabariss. Manuel Ram non sudulur  
mirista und bracht nix nixum brinf  
von R. Beck wonin man fr bracht, das  
in H. Jouv. Jennings nicht fertig ist.

29 Das Morgens die Malab. Cat. Hands abge-  
machtet. Das 14. 15. cap. translatirt. In  
der Portug. dieser die gestrige Bredigt catechi-  
sirt. Daraus auf den andern Tag gelogal.

30 Das Morgens die Malab. Catech. Joh. Volaten  
sein Kind stand stillt ofur alle Ceremonie be-  
gab an. Das Mittage ward Christosch mit Han-  
dal verbrannt. Weil die Kanaxappler Ufr  
laab bafu, so hat an die Version nicht grandirt.

31 Das Morgens Malab. catech. Erwar an die Version  
grandirt. Auch sey die O. einigen antiken Vater  
für die ihre brant Rayirung, la Buis Dor nicht  
länger in der Prayrusion stehen, so gab Hoff  
an die seine seit. Ist, womit ist allend viel.  
Rothschulz mag bis zu einem letzten  
Ofer unter die fließt fortan. Amen.



F C B R

im Villa und Ort. 1711

1. Des Morgens Malab. catech. Bon-  
mittags stund an der Version grati-  
f. Des Mittags um 2. Uhr kam Gulden  
von Porto novo und brachte in  
Europaische Deyn von Sudulur mit.

2. Des Morgens als am Tage Maria Thun-  
ging gradigt in Malab. an 2. Luc: 2,  
22-30. und stellt 4. Deyn vor.

க. ௧௧. ஸீயா ஸீனா கதா ஸீனா கதா ஸீனா கதா  
ஸீனா கதா ஸீனா கதா

2. ஸீனா கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

10. ௧௧. ஸீனா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

3. எசு கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

சீனா கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
இ. 46. வரம் கதா கதா 3. கதா.

a. இது கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

b. இது கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

c. இது கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா

இது கதா கதா கதா கதா கதா கதா  
கதா கதா கதா கதா கதா கதா







TEBR

உ. நான்களதல்லநிலததுகஞ்சதாமலாமு

சோகசெனமெனதும

நா நாகதளநலல தீமாயிடுந் தெந் மனைசூல

பொருள்களாகிய கருகை, உண்ணு,

10 நாள் 10 சாலை 6 10. முன் உரை

die selbe in L. 47. P. und bezeugt.

17<sup>te</sup> a. Alle Vögel sollen nicht fressen

Dem Hilflosen Christi Knechten: b. Otho

Joseph Christen aus Jünolgraben c.

und die von in den Wald sollen

Christe andelfen. Nachmittags proponirt.

Laron Malab.

5. Von Morgens bis Malab ist 8 Stunden abgeritten  
 1. Malab ist 16.

bat. Mit dem Toxodotes gemischt. Tab 16.

cap. in Ezechiel absolvirt. Zij den

H. Jou v. gr. v. san. ! Unfort Müßte, bei f. f. f.

und die zu Repariren von Anfang an

Malab. catech. Da 17. cap.

Orb. Nomen  
translatit.

*Handwritten:* Translatat.  
D<sup>r</sup> Morgan's Malay. catech. Das 18. 19. cap  
" " " " " " " " " " " "

übersteht. Nach Mittag <sup>2</sup> in fort Müßl br.

Jan 11

8. Sir Morgan's Malab. catech. Printed on Du  
11. Printed at the ... Collationist.

Version grand brisé. Vos Text Collationist.

Der zum Druck sol gegeben werden.

9. In Morgan<sup>3</sup> Malab. Lar on in 1<sup>st</sup> Pinf  
proponit. In 7<sup>o</sup> cap. Antio br.

proponitur. Dat 20. cap. *Antio* bnd.



10. Kommen. An den Tonnadoren unser  
 Diltor um 8. Stück für 17. f. 20. K.  
 der Lampen für das Lichte ist vorrätig.  
 10. Das Morgens Malab. catech. Die große und  
 kleine Tonnadoren waren ungefähr 150 Z.  
 engl. Stück Diltor auf. 1680 Stück und  
 haben bezahlt 7 4 15.  $\frac{1}{4}$  Ponambalen  
 waren die letzte und Bagaden die letzte  
 Stück an der Version gearbeitet. An den an-  
 man eine Anzahl gefalteten. Nach Mittag unser  
 Mühe beyfan. Dem Beck in Diltor gefalteten.  
 11. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 12. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 13. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 14. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 15. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 16. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 17. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 18. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 19. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 20. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 21. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 22. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 23. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 24. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.  
 25. Das Morgens Malab. gepredigt, inilabronde  
 Danksegung ist ein firt das Evang. und  
 Math. 7, 24. 25. erklärt und 2. Tages  
 vorgetragen wurde.



T. C.

In unserer Bibliothec von den jungen  
Lehrern und Jüngern gelesen; damit nicht die  
Häub der Einföhrung zu haben möge. Das  
Abend besuchten mich der H. Pasmus; d.  
Lieut. Paulsen. Dooling. Othof. d. im. Das  
große Missions Geyß. gezogen mit Pedro  
da Costa in seine Hütte.

13 Das Morgens Malab. catech. Das  
22. cap. translatirt. Ein den H. Goy  
verneut gestanden und ihn ergras. Das auf  
Zinses gebeten, das für das höchste in  
Hafens Namen unterschreiben lassen.  
Das Mittag liest in die Palmeren in den  
Bella Raimon bringen. Der Brama  
nen welsch ein Anfang Kireadum zu  
lesen ist sehr gut zu sein.

14 Das Morgens Malab. catech. Das 23. cap  
fertig zu kommen. Das Mittag Cortel  
gegeben. Der H. Gouverneur schickte mir  
20. Bouteillen Wein. Und in sandte ihm  
8. Ein Distill Bagira und 3. halb ling von  
gold auf dem Distill. Und eine Miste besaßen.

15 Das Morgens Malab. catech. Das 24. 25.  
cap. translatirt. Am Abend fielt der H.  
Brachman das Zeit mit d. H. Lieut. Raimon  
Goyser.

16 Das Morgens proposita Laron in  
den Tisch über die Passion. Das 26.







# F C B R

21. Das Morgens Malab. catech. Das  
30. cap. übersetzt. Unser Müß  
besten.

22. Das Morgens Malab. catech. Das 31.  
32. cap. translatirt. Im H. Gouv.  
finige musicalische Stücke geleist.

23. Das Morgens proponirt Aaron in d.  
Pensa Malab. Das 33. cap. absolvirt.

24. Das Morgens Malab. catech. Im Text  
zum Vort collationirt. An den Or-  
nen eine Annahme gehalten. Das Mittag  
mich zum Sonntag besetzt. Unser Müß

25. Das Morgens Malab. gesungen aus Math:  
15, 21 - und 3. Tages begünstigt man.

Handwritten text in Malayalam script, likely a continuation of the diary or journal entries, detailing religious activities and observations.



2) Anna Mather Cananea buscava ajuda  
para Jesus Christo.

3) Jesus Christo atentava sua fe' em  
fres manciaras.

4) Elle ajudou-lhe e sua filha corporal  
e espiritualmente. *Coro: Jo. 50, 15.*

Invoca-me em dia de angustia e Eu te li-  
vrares e tu honzarmelas. Aqui obla-  
mos tres cosas: 1. Mandamento 2. pro-  
messa 3. obrigacao. Que Deus pela  
boca de Davi fallou, isto Mather em  
Evangelho fez e serve por hum exemplo  
a cada hum. Das Ceylon Malab. *Profess.*  
*grasand.* Das Mittagz proponista Aaron  
Malabary.

26 Das Morgens die Malab. *Erst Stunde abgemessen.*  
*In der Portug. Schule die Bruders repetiren.*  
*Das 34. 35. cap. in der Schule.*

27 Das Morgens Malab. catech. das 36. cap.  
translatirt. Das Mittagz *Erst* in der H. Gouv.  
*gerichtet.*

28 Das Morgens Malab. catech. Das 37. 38. cap.  
*fertig bekommen.* *Wir nun singen laut die*  
*erste Kelle. Die O. nun singen Hallel über allen*  
*unsern Tugenden. Das Lob und Dank in der*  
*Zeit für alle Gutes, Güte, Treue und Freyheit*  
*den du uns in diesem Vorgehen*  
*Mouak zu frucht hast.*



M. A. R.

O! die süßen Linde sancta  
 1. Das Morgens Malab. catech. Luc 30.  
 cap. in Etichel übersetzt. Hier  
 lesen die geistige Velle fünf werden  
 nachmassen und finden sie sehr richtig.  
 Es ist das in unsern neuen <sup>Reform</sup> Buchen  
 ein Schwester mit einem Camel, zu  
 dem H. Gouverneur. Peter Jacobs <sup>verordnet</sup> ~~bestimmt~~

gutes  
 klappige  
 Mäße

2. Das Morgens proponierte Latein  
 der Linde Malab. es aber war sehr  
 anzuzeigen. Er war an der Version in  
 der 40. cap. gearbeitet.

3. Das Morgens Malab. catech. Der Text  
 collationiert. In der ersten nur ein  
 oder gefaltet. Das Mittag bei dem H.  
 Gouverneur gemacht, welcher sehr in  
 Velle gebracht, auf einen anderen Lauf  
 der fassen der Mäße, was richtig, es ist  
 für alle die für unsern Linde, welche  
 das Europäische Velle. Susanna proturi  
 ist, in 40. H. 2. f. Das Mittag mit zum

4. Das Morgens Malab. gründlich aus Luc.  
 11, 14-28. und daran 3. Velle Vorge  
 stellt.

5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.







M. L. R. T.

7. Des Morgens um 7. Ufr in die Stadt  
kommen. In der "Abend" 43. 44.  
cap. translativ. zu d. H. Secretair  
des Missionshauses in Göttingen. In  
Abend nach dem neuen Stil gegangen.

8. Des Morgens um 7. zu Hause geblieben  
zu dem H. Gouvern. B. nach Göttingen  
geschickt. Der H. Capter befolgte mich 40  
Ufr. 2. f. in das, welches Geld der Disposition  
Compagnie collegial ist. Das  
45. cap. übersetzt. (H. f. nicht mehr)

9. Des Morgens proponierte Statuten in der  
Prosa Chelab. Das 46. cap. veröffentlicht.  
Nachdem neuen Stil gegangen.

10. Des Morgens kam nach 7. Ufr wieder  
in die Stadt. Unterwegs besuchte Paulsen  
Jansen. Das 47. cap. translativ.  
An den anderen eine Antwort gefalteten.  
Der H. Gouverneur ließ sich bitten und  
sagte: Er würde in dem neuen Stil  
Soldaten einlegen, um abends zu  
um 50. Meilen fern. (H. f. Mittag)  
von der Portug. Guineen Kirche zu  
Der H. Secretair pflichtete mich. In  
Abend die Contra Revision mit ihm,  
bei 7. Halten der Mission AB



11. Des Morgens wandelte in Malab. and  
Joh: 6, 1<sup>te</sup> 15. und sollte Zäufen von

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

12. Des Morgens in meiner Stube die Buchstaben  
abgeschrieben. Dasselbe von 12. Uhr mit  
der Übersetzung der prophetischen  
Orakel des Propheten und also von  
Hebräisch in lateinischen Text glücklich  
geändert. Auch ist die 1. die 2. die 3. die 4. die 5. die 6. die 7. die 8. die 9. die 10. die 11. die 12. die 13. die 14. die 15. die 16. die 17. die 18. die 19. die 20. die 21. die 22. die 23. die 24. die 25. die 26. die 27. die 28. die 29. die 30. die 31. die 32. die 33. die 34. die 35. die 36. die 37. die 38. die 39. die 40. die 41. die 42. die 43. die 44. die 45. die 46. die 47. die 48. die 49. die 50. die 51. die 52. die 53. die 54. die 55. die 56. die 57. die 58. die 59. die 60. die 61. die 62. die 63. die 64. die 65. die 66. die 67. die 68. die 69. die 70. die 71. die 72. die 73. die 74. die 75. die 76. die 77. die 78. die 79. die 80. die 81. die 82. die 83. die 84. die 85. die 86. die 87. die 88. die 89. die 90. die 91. die 92. die 93. die 94. die 95. die 96. die 97. die 98. die 99. die 100.



MLR

13 Das Morgens Malab. catech. den Text  
zum Inlich collationirt. Das Mittags  
bei dem H. Gouv. mit dem H. H. an den  
ganzem. Der Pater Vicarius besuchte  
mich. Das abends nach dem neuen. Bischof gegangen

14 Das Morgens aus der neuen. Bischof aus  
unter die Linden gegangen und 2. mal  
mit ihnen geredet. Ich frag, was man mit  
den Jesu wann und wann sollte die neue Götze  
selbst aufgesetzt? Und zeigte den Linden wie  
die den Menschen neuen das was der Götze  
zu fassen. Als ich im Pandar angekommen und  
zu die patiren, trat im gelassenen Mann  
auf und sprach: da steht ihr was in der Eifer  
Brennen, sie sind in. und so. Das ich  
behalten wenn die Leute in der Almosen. Die  
haben immer im Munde mandiram: 1. alle  
die wissen nicht.

15 Das Morgens um 7. Uhr Pater Vicarius  
in die Stadt. den Tag über den Text collationi  
ert.

16 Das Morgens proponierte Laton in der  
Runde Malab. den Tag über den Text colla  
tionirt. Gestern und heute hat der H. Gouv.  
öffentlich alle die in der Stadt sind, dass  
für ihn immer in der Bischof spielen sollten.

17 Das Morgens Malab. catech. den H.







CLAR

20. Das Morgens Malab. catech. Das 2. 3. cap. über das. Ein Lied, das sich in  
21. Das Morgens Malab. catech. Das 4. cap. über das. Ein Lied, das sich in  
22. Das Morgens Malab. catech. Das 5. 6. cap. über das. Ein Lied, das sich in  
23. Das Morgens Malab. catech. Das 7. cap. über das. Ein Lied, das sich in  
24. Das Morgens Malab. catech. Das 8. cap. über das. Ein Lied, das sich in



geschickel and aller Geseft. Also bald and  
Portug. geschickel and unser Evangelio  
und 3. Stück der römischen römisch.

a. Maria achou graca diante de Deus.

b. Jesus Christo he grande Senhor e grande  
Rey

c. Elle tem sua casa i. e. Igreja. e  
hum Regno fora e dentro da casa.

Im Exordio fülle in den J. 146. mostran-  
do, como hum sabio não he mister confiar  
nos homens, se não em todopoderoso Senhor  
e Deus. Als in der 1. Pausa Ram fülle in  
vint. Anrede an den Herrn. Hay Mittage  
proponierte Laron Malab.

25 In Morgens Malab. geschickel and Math: 21,  
1-9. und 3. Darfue römisch römisch.

Fr. Gewalt der 1. Fr. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Fr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Fr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Fr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Fr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Fr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



# M. H. R.

22 Gold wandern, und sonst. seine Gnade  
 suchen, wenn man wolte zum feil Abend  
 mass gehen. Auf dem das Gold wand fragen  
 Latoria mit Jense zu mir, da ist aber die  
 erste examinirt und die geringsten Dinge  
 des Christen thums. Rathsprache, wüste sie  
 nicht das geringste von der Christl. Lehre und von  
 laugte das zum Abendmass zu gehen. Ich  
 meinte die müßte anfangen die Christl. Lehre  
 zu lernen, als dann stünde es schon richtig, und  
 ist das feil. Abendmal nicht. Ware. Der H.  
 Rasmus besuchte mich noch spät.

26 Das Morgens die Malab. 8. 9. cap. abge-  
 schrieben. Das 8. 9. cap. translatirt

27 Das Morgens Malab. catech. das 10. 11. cap.  
 übersetzt. Auf Secretairs Jense nimm Hebr.  
 Alexandrum examinirt, worauf aus Mayen  
 Jense Jense eine Magd, die aber nicht im Ort  
 antworten konnte. Es sollte sie stumm sein  
 und geizig, daß sie das feil. Abendmal zu  
 empfangen laß schreiben müßten.

28 Den ganzen Tag mich Ränck. besüchen.

29 Aaron proponirt das Morgens Malab. noch  
 Mittags Jense ist Portugisich Buche.

30 Das Morgens als am Stillen Tag  
 proponirt Aaron Malab. über die



T. U. S.

25

Passion. Sonday H. Dal portug.  
 Es ward der feil. Abendmahl ge-  
 halten.

31. Der Morgens catech. Laron in der Dyalekta  
 labariff. Es fielt ihm Anstands an den An-  
 man und präparirte. mich zum feil.  
 fest. Ch. mein Gott du hast mich ja mich zu  
gibst darman brünnen, warum bittst du  
ist mich dem so sehr das Kind nicht wil  
 geben. Und diejenigen trauern die noch  
 werden selig werden ist nicht billig, wenn  
 diejenigen aber trauern wollen wird werden  
 im werden werden, ist einmal. Darum  
 sie in meine arme Seele freut in der  
 Geld und Freilande der reiß leben und  
 von dem werden werden. Wahr  
 du mit ihm griff. aus, aber du mit ihm  
griff. wandte du mit ihm griff. wird  
Herodes, Platus der Pharisäer und  
Saduceer weisen, was sie wollen Ab!  
mein Leben, belebe das werden mein  
Preßloft Seel und mein erich werden  
die gott, and die werden gute,  
des mit unser bold weisen möge. Es ist  
and den Aug und Gott genommen.



A. P. R.

O. mein Leben, wo ist mein Leben.

1. Des Morgens um 2. Ufr in der Thurst  
sich in der Luft. Knecht, und weil  
die Thal de terra feig, bin da und so  
schonigst worden, der ganzen Tag ohne  
Ging geblieben.

2. In der ganzen Thurst ein wenig gekostet.  
wird mir in der Luft bester befreundet  
die der Tag noch fast ohne alle Thurst geblieben

3. In dieser Thurst sein geübt, der die der  
Lohn der Thurst der noch nicht  
wird. In dieser 3. frigen Tagen fast  
H. Sal Portug. Laron an meine Stelle  
Malab. der einseal. G. 3. der 1. br.  
stellt. Dage fast alle der Mittage die  
gefalten 3. wagt wird. Teil in  
der H. Jeremias Medicus alfer noch br.  
gestanden, gab in der G. halter zum present

4. Des Morgens ward unser general Examen  
gefalten und währte bis 10. Ufr. Die Anzahl  
der Kinder in allen Schulen war 205. Ufr.  
der der L. der aben fatten einige der  
ganzen Thurst, Knecht am end wendig gekostet  
Darauf gingen unser Thurst, Schulen, 10.  
Lauter nach der Thurst. 10. Thurst eine ganz  
Schele von 53. Kindern zu und und



warum die Kirche sich von uns abzieht?

- gab sich insofern Anstalt und für Zinsling
5. Der Tag über das 12. cap. translatiert.  
 Nachdem die Malab. Schüler wieder kam,  
 nahm sie für sich in das große Mission  
 sem. Das Morgens besuchte mich ein Candida  
 tus Theologia, welcher aus Madras gebürtig  
 war. Dinstag für Pünktlich war aus den St. J.  
 so hatte ich aber ein katholischer Pater mit  
 nach Europa genommen, also für ganz die  
 pflanzenwissenschaftlichen, die ersten fünf Jahre  
 gelehrt und perfecten Unterricht gab. Er hatte  
 Theologie und Philosophie wohl studiert,  
 und verstand gut Latein. Er war von Tranque  
 bar aus und hatte in Venedig, Disputat Europa  
 und predigte nach Copenhagen gelehrt, und  
 in Venedig Disputat aber das jüngste Zeit  
 in Venedig aufgeführt bekommen. Dinstag Mittels  
 sprach Malabarij hatte für Zinsling. Morgens,  
 so dass für Zinsling, nach Venedig, aber nicht  
 werden noch lesen konnte. Er hieß Thomas.  
 Aufbruch ist in der Portug. H. als gedruckt  
 und verstreut in der Alim Vaticana.
6. Das Morgens proponierte Aaron in der  
 Kirche Malab. Das 13. cap. übersetzt.  
 Es besuchten mich unser und der Regarabij  
 Pater, dem letzten sprach ist in der Väterglückseligkeit.



7 Das Monyund Malab. catech. In Text  
collationirt. Am 6.3. Anmerkung: Am  
ersten mal von dem und ihren von Ma-  
biäppen im capitul und Dr. Th. T. Woll-  
lassen. Die Altes an der Borear liss  
hinn, ager ist, wofür man nicht von ihnen  
entfernen zum Disputiren zu ihren sonder,  
sie wölten ihre Kinder ganz informirt  
lassen.

Das Morgens Malab. gründigt auf Joh:  
20, 19. und darauß 3. Parzen vorgetheilt.

க. எசுநாதாநானவாதமுடையசீஷராக  
 ஸகஞ்சசமாதானத்தையநிவீசசாரோனம  
 2. சுவாகஸகஞ்சசநதொஷிததையுணக்குண  
 ணினுனோனம

ஸ்ரீ ஸுபராம  
 நம: சுவாமிநாதருக்கு சிவரத்ன சாதகனை  
 ஸ்ரீ ஸுவாமிநாதருக்கு திருவிளக்கு ஸ்ரீ ஸுபராம  
 சாஸனம். *Exordio fatta in*

56. P. und zügel a. mit David unter den  
Philistern in großer Ebnen Gefast geworfen  
6. Was für ein Vertrauen auf Gott gehabt  
c. Und ist nicht für Menschen zu fürchten haben.

Das war ein Kind von dem Pottier. Gesehen  
getauft. Es ist die Nacht schon gar zu weit.

Nach Mittag propontitl Diego in den  
diesel Chalken. Nach Pöze & d.

9. *Dirysa Malab.* *Dirysa* Malab. *Dirysa* abger. var.,  
hat, selbige aber in der großen Kammer







CH. P. R.

vorher in ein. Rath. Nach Mittag  
nach dem Sonntag besichtigt.

15. Das Morgens Malab. geschiedlich and Joh;

10, 9 - 16. und danach 2. Capitel

Alind 5. 500 1000 1000 1000 1000

5000 10 5000 5000 5000 5000

2. 10 500 2 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10

500 2 500 10 500 10 500 10 500 10







L P R

bezeichnete 3. Daran Jaraud 1. alle  
Menschen von Natur sind böse und Gottlos  
2. Aber ihm allein wendet der Herr Götze.  
3. Allein die gerechten können sich in Götze  
Erlösung prophezeien Diego Malab.

23 Vom Morgen die Letzt Stunde abgemessen  
Jaraud in der Version das 7. 8. cap.  
verfertigt. So ist die Nacht und fast der  
ganzen Tag gerechnet. Daniels fr. Dann wieder  
und bezeugt von 2. Daser sein Bischof.

24 So ist die ganze Nacht gerechnet. Die Morgen  
Malab. Leseh. das 9. 10. cap. übersetzt.  
Erlösung nach der neuen Bischof gerechnet  
von der Morgen des ersten Bischof unter die Hände  
zu setzen.

25 Die Morgen nach Anandamangalam  
mit der ganzen Malab. Bischof gerechnet.  
Nachdem an den gerechneten Ort gerechnet und  
dann gerechnet mit der ersten Confession  
der Bischof gerechnet auf der ersten Bischof ge  
geben den ersten Bischof gerechnet zu setzen,  
so ist die Zeit der ersten Bischof gerechnet  
in dem Ganzen gegeben, also wie mit ihm  
und stillen ausgesprochen wird lauffig von  
dem Christen gerechnet. So ist die Zeit zum  
Ersten gerechnet, also wie mit ihm  
Mann (wider den die Zeit als in der ersten  
Zeit in der ersten gerechnet und alle die  
mit ausgesprochen ist) in der ersten gerechnet in der



brü ihn ein, als ich da war zügte für mich  
 3. Beim Malab. Einfließen, die für den ein bei  
 Rom, in den Züfaten vorgelegt. für Route plant  
 dieselben, es war mit wüßte von sehr Christo  
 für selbste und wüßte nicht mehr als auf  
 selig zu werden. Ich informierte ihn, so viel ich  
 konnte mit Zeit hatte. für mich. Bisher vorgelegt,  
 die für eine Person auf zu sein müßte: denn  
 wenn der Schuami über ihn kam, so wäre  
 es gleich sehr verurtheilt, und müßte für mich  
 auf verurtheilt, weil von, die ich sagel gesen.  
 Ich kam auf alle für Tage eine Billaunge zu  
 ihn, von der ich fürgehe, und die Person  
 ich für mich und für etc. Ich wüßte ihn aber  
 ich Zustand mit der den Billaunge für betrogen,  
 was mich <sup>die müßte</sup> von. eine guten Kasse in setzen;  
 so würde ich für über für verurtheilt und  
 setzen. Die Person Kasse Kasse gab für mich  
 und, weil für mich Kasse nicht mehr den  
 Schuami gegeben wolte. In diesen Tage  
 an 6. Stellen proponiert, zu leßt durch für  
 den für die Person Kasse, daß die Person  
 Kasse auf verurtheilt werden müßte, was  
 und die für Kasse ganz für mich was.  
 die Absicht der Person in die Stadt.

26 Im Morgen Malab. catech. Das 11. cap.  
 übertrug. Im Mittag bei dem H. Gouvern.  
 gewesen. Im Mittag mich repariert zum  
 auf Tage. Im Pater Vicaris gewesen



27. Das Morgens als am <sup>12</sup> Bischofs Malab.  
geordnet aus Makt: 3, 8-10. und danach  
3. Darfen vorgestellet werden.  
K. <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1328</sup> <sup>1329</sup> <sup>1330</sup> <sup>1331</sup> <sup>1332</sup> <sup>1333</sup> <sup>1334</sup> <sup>1335</sup> <sup>1336</sup> <sup>13</sup>



b. fr. August. Die Botschaften im Jnien.

c. Die Botschaften von 1710 und 1711.

Die go. propositionen nach Mittage Malab.

30. Die Botschaften der Malab. Botschaften abge-

wandelt. Das 12. 13. cap. translativ.

Die Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften

der Botschaften der Botschaften der Botschaften















Rom men, aber alsobald Roubt so nicht  
ab Rom men, weil er in Compagnies Dinge  
stünde. so bittet unter andern um mehr  
Dinge.

14 Das Morgens Die Malab. Catech. ab-  
gerichtet. Das 25. 26. cap. translatirt  
ein englischer Mann nicht, unter fr. Ranges  
für altes an. Das Nachh. steht in dem Ho-  
minal. Garten eine Acker geges den norden.  
Es ist ein böses Grundstück von dem König  
in Brücken für ein Grundstück.

15 Das Morgens Malab. catech. Das 27. 28.  
cap. übersetzt.

16 Das Morgens Malab. catech. Das 29. cap.  
ausgeführt. Mit Thome an Fried. Christian  
nichts Malab. Dürft nach Nagapatnam ge-  
hen.

17 Das Morgens Malab. catech. Das 30.  
cap. übersetzt. João d'Almeida bringt  
eine Handschrift von sich geben an David v.  
Pedro. Reineappen nach Uslaub nach  
Cudulur zu bringen. Das gesetzt.

18 Das Morgens proponirt Laton in dem  
Rings Malab. Das 31. cap. ausführt.  
Nach Mittag ging in die neue Dörfer.

19 Das Morgens besah H. Würgers Garten und die  
eine für die Dörfer ihre Compagnie Garten  
und die andere für die Dörfer, die Rinder Roubt  
nichts Dürft für Roubt aus Roubt.







Das Mittag proponirt Diego in den Pri-  
men Translatum Ruffi Malab. Ch. Ruffi  
falsch f. fr. Hradali Bignililil gefalt.

21 Das Morgens am andern Teil Springbayer  
gründlich in anzuk: 3, 15 etc. und stellt 3.

Dasen von K. 3. 10. 20. 30. 40. 50. 60. 70. 80. 90. 100. 110. 120. 130. 140. 150. 160. 170. 180. 190. 200. 210. 220. 230. 240. 250. 260. 270. 280. 290. 300. 310. 320. 330. 340. 350. 360. 370. 380. 390. 400. 410. 420. 430. 440. 450. 460. 470. 480. 490. 500. 510. 520. 530. 540. 550. 560. 570. 580. 590. 600. 610. 620. 630. 640. 650. 660. 670. 680. 690. 700. 710. 720. 730. 740. 750. 760. 770. 780. 790. 800. 810. 820. 830. 840. 850. 860. 870. 880. 890. 900. 910. 920. 930. 940. 950. 960. 970. 980. 990. 1000.

2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

22 Das Morgens am 3. Teil Springbayer gründlich  
in Malab. anzuk: 10, 11 und stellt 3.

Dasen von 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100.

2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



M. A.

ausführt b. wie die frommen von der  
 Güte der Leysen Goldes anfüllt  
 werden c. Wie Geld aller zu der  
 Monnen Wolligen benedict und ferner.  
 Diese Parthei wird in dem Alimten Jahr  
 sah und Pater. Nach Mittag propandit  
 Diogo in der Kirche Malab.

23. Das Morgens Malab. catech. Das 32.  
 33. cap. translatirt. Mit augenfang  
 die Einsprüche abzudecken. Die  
 Alimten Toppodores haben das Tilbore  
 befestet. Nach Mittag besuchte mich der  
 Pater Vicarius nebst einem anderen  
 Padre Don Antonio von Rom und  
 von der Eristen zu Franzosen eine sol  
 Lecke sammeln sollte. Die Besuche im  
 fort Ausfallen.

24. Das Morgens Malab. catech. von Fr. Maria  
 am den Disputat. Das 34. cap. über  
 sitzt. Es wird zu dem Fugelmann ge  
 müssen, welcher plötzl. krank worden.  
 Nach Mittag Cortes gegeben. Von Fran  
 Damangalam Rev. der Doyter und fast in  
 mehr Doyter, weil für die Könige schon  
 durch die Doyter. ausgeführt  
 gegeben, sagte. Der H. Pater nebst  
 einem für diesen Doyter Doyter in  
 einigem Brief Compliment macht







# M Z F U S

29 Das Morgen Malab. catech. Das  
30. cap. translatirt. in zwei  
Theilen Das Jostl. Collegium ge-  
gründet.

30 Das Morgen Malab. catech. Das 40.  
41. cap. übersetzt. Tralappen Ma-  
nual. Das Jostl. Collegium mit 2 Mai  
Josten. Das Mittag besuchte mich der  
englische Capl. mit dem H. Panck. und  
besah meine Missionen Anstalten.

31 Das Morgen Malab. catech. Das 42.  
cap. in Jesus Sack. fertig bei Herrn  
Don. Bischof Europa an den H.  
Gouverneur übersandt. In diesem  
Monat ist der erste Theil des Porta-  
liss Gramatic fertig worden.  
In dem inwendigen Gold ring  
es sind 2 Briefe gesagt für die  
ursprünglichen Entschaffen in  
diesem Monat 2 Briefe. Aufgedruckt  
an einer andern Seite sind 2 Briefe  
dieses Monats über mich. In dem  
Jahre ist mein Leben, mein Thun, mein  
Werk.



Was du nicht, was ich nicht  
wisse, das ist die Wahrheit. Frau, Fräulein

1. Das Morgens Malab. Propositta Aaron  
in der Kirche Malab. Das 43. cap.  
translatirt. Comps die Vorstufe von  
der Mülle abgefasst und dargestellt.  
2. Das Morgens Malab. catech. etwas an  
der Version gearbeitet. In der anmer-  
kung Anmerkungen gefaltan. In H. Gouverneur  
Liesbunier 2. Barredie Bögel zeigen. Es  
bist noch hat die man die fül.  
3. Das Morgens Malab. gearbeitet aus Luc: 16,  
19 - und dar aus 3. Tausen Morgens  
k. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 8



J U T

4. Des Morgens die Malab. Letzt Hinder  
abgeschaltet. Das 44. 45. cap. absolvi-  
ret. Johannes aus der hiesigen Cam-  
fand zu rück und brachte Peter mit der  
rechten eingelaufen war. Es ist dem  
ganzen Tag ungenügend gearbeitet und  
geschaffen. Der Disulmister von Tander,  
pari Ram zu mir

5. Des Morgens Malab. catech. Das 46  
47. cap. übersetzt. Mingo und seine  
Frau waren bei mir, der Mann hatte die  
Frau eine böse Krankheit eingenommen.  
Am Abend ging ich nach der neuen Dö-  
rft da angekommen man war sehr  
kranke Leute anmelde, ich gab ihnen  
Rosen und als wir über 2. Stunden  
mit einander gesprochen, nahm er seine  
Abschied. Er wollte sich nach Freudenstein  
reisen von dem Dörfel soll auf Route er  
nicht anders sagen, als daß das böse mit  
Gute von Gott kam. Er würde ich auf  
seiner geduldet werden.

6. Des Morgens ganz früh aus der neuen  
Dörfel ab nach Tiliati gegangen. Als  
ich an mir Ort kam, so besuchte  
ich die 5. Dörfel in der 1. neuen







8

Das Morgens proponierte Laton in  
der Briefe Malab. Das 50. Cap. trans-  
latirt. In dem einen für die meisten  
müßte geschrieben und fragen lassen,  
warum es für nicht gutachtet sind  
Orde nicht gegeben wolt. worauf er  
geantwortet. Es solte es ihm gegeben  
er wäre ein Herr er wolt mir Pünktig  
gegen geschrieben.

9

Das Morgens Malab. catech. fängt mit  
Gott. Es stand die Theologie zum ersten  
mal abgelesen, nachdem gerade 2. ge-  
lesen. Darüber gelesen. Dank für den  
den mir der Mund so laug und so  
schwer so schwer das ein solches  
denn die solches hören. Sonst mit  
der Übersetzung Jesus sprach so  
sig worden. Dank für die 3. mein  
Lied, mein Ständchen und Trost, denn  
deine Güte tröstet dich wie allein, sie  
aber noch kommen mir und dir  
armen Hören. An den Armen eine  
Anrede gehalten. In vorgangener Nacht  
trüben mich das war, in der dem König  
gerufen, wofür mein Namen in sein Gedäch-  
tnis an sich und mir wunderbarlich. So  
sagte: mein. In die Nacht war es  
bist, aber es war ein, seine Glückseligkeit







# J U N

Se. Cordio hatte in d. 68. P. im 3. Jan.  
 Jahr 2. Darsen a. Das Gold für einen  
 Unterpfandmarke freigeschlossen und  
 b. Das David von den Jern und  
 Jesu Christi gesegnet. Nach Mittag  
 proponierte Aaron Malab. Peter hat  
 sich wieder in die Stadt auf von der  
 Diego noch am selbigen Tage zu  
 gebracht.

11. Des Morgens Malab. die Goldstücke  
 abgeschrieben. Der Text collationiert.

12. Des Morgens Malab. catech. Da die  
 in Gold 3 Namen das V. T. zu  
 mit zu appliciren aufgefangen. Der  
 den Tag über den Text collationiert.

13. Des Morgens Malab. catech. Den Grund  
 Text collationiert.

14. Des Morgens Malab. catech. Mit der Solca,  
 tion d. 2. Briefe der Ringe im 10. Uf  
 fertig geworden. Auch die  
 für die Quadr. auch.

15. Des Morgens Malab. catech. Seit mit  
 Aufführung der lieben Goldes das  
 Tobia zu übersetzen aufgefangen, und  
 mit dem 1. cap. fertig geworden.

16. Des Morgens Malab. catech. Das 2.  
 cap. übersetzt. An den Anwesen







UNA

18

18 Das Morgens die Malab. Sal 8 Kinder  
abgeschafet. Das 3. 4. 5. Cap. in Tobie  
übersetzt. Es ist den ganzen Tag stark  
Wind gewesen.

19

19 Das Morgens Malab. catechisiert  
Das 6. 7. 8. cap. translatiert. Auf Mit-  
tag ein Bischof ein Englisch Schiff sehen, welches  
Mine trachte war abzu- setzen. In dem  
der Cattamaro für nichts, so sind  
H. Missionarij angekommen, welche  
so lange als sie abgesetzt. Auf dem  
ein Boot abge- sandt, gelangten die  
H. Missionarij 2. 1. 2. 1. 2. 1. 2. 1. und  
halten zu 6. Uhr da Abendglocke  
an. O. dankt sie die meisten  
mehr ist die selbe Stunde ge-  
schicklich sein und sein mit alle  
and allen Hoff Amen. 2. Briefe 1.  
von den fünf von Münster 2. 1. 2.  
H. Bernevit aus London versal-  
ten

20

20 Das Monique ist catechisiert weil  
sehr viel mit uns wurde war. Die Mit  
tag in dem wir alle bei dem H.  
Gouverneur zu Gast, wofür den H.  
Missionar einen jenen ein Stück  
Brotzeit pflichtete zum Bedienen  
Hort.











1118

125

27. Am Tag über uns noch ganz imer salten  
müssen, auf uns und an uns große  
des mit Goldes fülle den Tod gesung des 3.  
Häuser in fürigen, offen vorstellig. Von  
H. Gouverneur versuchte uns 2. Bouteiller  
Claret. Und danach ist des der Pater Vi-  
carie am dreizehnten, Donutags alle seine  
zu seiner vorstellig, welche unser Diner ge-  
lofen und haben die armen Leute ihre Diner  
zu ihr bringen müssen.
28. Am Tag uns noch einfalten müssen, sonst  
die Historie von Susanna übersteht und ge-  
tig bekommen man.
29. Diesen Tag noch Brauch. Eingebraut. Charon pro-  
phete in der Pinge Maleb. Die Historie von  
Bel und dem Drachen übersteht. Nach Mittag  
besuchte der Pater Vicarius in der dem von Daga  
rakham die 3. H. Missionarien.
30. Die Donutags das Gebet. Maxasse übersteht  
An den Armen eine Anrede gehalten. Der  
3. H. Missionarij gab es fünfzig mal 3.  
f. dazu. An dem H. H. H. 500. Haben gebrist.  
Nach Mittag uns zum Donutags beichtet. Es  
sah etwas garig. Die lebendigen, gerund  
gütigen haben sich Tod mit dank in Freigrid  
des die uns bilsen gehalten, auf. gehalten 2  
die so sehr uns noch haben bis, das ist  
die Anzahl, willens u. Hoffen gehalten den sie  
nicht mehr möglich. Amen.











Full

6 Das Montag proponierte Laron in  
der Briefe Kalab. Das 3. cap. translatirt  
Nach Mittag ging ich mit D. H. Missionärs  
aus und besahen uns<sup>er</sup> Schulen, ein<sup>ige</sup>  
Feston.

17 Der Mongen Malab. catech. das 4.  
cap. übersetzt. An den Anwesen  
Anw. gehalten. Der Herr Gouverneur  
gewesen, und ihm referirt, daß der Pater  
Vicarius unsern Briefe sah, auf daß die  
Hofe noch ordentlich unsern Briefe  
anzufangen. Er erinnerte ob die  
H. Missionarij nicht einmal Briefe gesch  
en wollten? Nach Mittag mich zum Com  
tag beurlaubt.

[illegible]



f U S

Nach Mittag proponirt Diogo Malab.  
H. Borse lang fünf zum ersten mal portu-  
gisch ab. Der H. Gouverneur liess mich zu  
Gaste bitten, allein wir antworteten nicht, weil  
wir um 3. Uhr in die Kirche gehen mussten.

9. Der Morgens die Malab. Catech. abge-  
wacht. Von H. Jacob und von H. Orm be-  
suchten mich in der Mission. Weil mich der  
H. Gouverneur fast, so gingen wir um 4. Uhr  
und besuchten den Compagnies Garten.

10. Der Morgens Malab. catech. das 5. Capital  
in faulth übersetzt. Nach Mittag besuchten wir  
den H. Leut. Warner. H. Dalaberg ging mit  
dem H. Missionaris zu d. H. Secretair.  
Hof hielt von H. Beck in Disputen vor.

11. Der Morgens Malab. catech. das 6. 7. cap.  
translatirt. Der H. Gouverneur liess mich befragen  
so geschicklich in ihm 4. Buch. Das Abend bet  
den H. H. alle gesungen. Injenige personen  
welche Puffen zum Abendmahl gesessenen,  
normalt examinirt.

12. Der Morgens Malab. catech. das 8.  
cap. übersetzt.

13. Der Morgens proponirt Aaron in den  
Puffen Malab. H. Borse. Der H. H. H. H.  
gingen zum still Abendmahl. Das 9. cap.  
in faulth übersetzt. H. Harein liess mich  
sagen, dass wir uns sehr angemessen fühlten.



Full

14 Das Morgens Malab. catech. Das 10.  
cap. verfertigt. An den Armen eine  
Annade gefaltan. Nach Mittags Postu,  
gibt viel zu essen.

gijfel vrieft g + r / en .  
D. 2 Morgan Malab. gewidigt uitlaar:  
15. D + E 3. Vanden wongst. Helt namel.

8, 1- nur 3. Darfen vorgehalten werden.

8, 1- முடிபு. வரையறுக்கப்பட்டது.  
க. செய்குகிறதே தவிர காரணம் இல்லை.

க. செய்க கருத்து உடையது  
மேலேயுள்ள கருத்து உடையது

2. சமீபத்தில் உங்கள் கல்விக்கான செலவுகளைக் குறைக்க முயற்சி செய்துள்ளீர்கள்.

பாபா சதா சாஸ்திரம்  
பாபா சதா சாஸ்திரம்

ந. சுவாமிநாதன் முதலியோர்  
ம. 20 செப்டம்பர் 20.

20. 6. 1870. 2. 1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.

hatte in 74 St. auch zugekauft 2 Stücken  
wie die beiden ersten Gold in 2 Stücken

Wie die feine Wein gelbe zu sein  
Die inwendiges Gurgel mit feiner Zucht

Die äusserliche Frucht der inneren Frucht  
Die äusserliche Frucht der inneren Frucht

*John Rössner*

unter demselben sind auch viele andere  
Bäume. R. Walther sagt von ihm:

verlassen. H. Walther sah von uns weg  
Bund Malabar ab. Und I.

*I am Bridget Malabary ab. Ann*

De L. de Rader enl. Batavia

Small. H. Dal & Rasmussen with Batavia.  
Christian Coleman, Pastor ordinario.

Rev. Christian Poleman Pastor ordained  
and gave the benediction

an Don. Portugieser Familien + unsern  
macht das Portug. H.-V. (2) Livrino. de

moşt Doi Potlog. 58-V. (2) Ciocîrto. de  
Măneşti (3) A. Căneşti cea de Jucu

oragoēni (3) A Sancta cca de Jezu  
Christo

Christo.  
d. an. 2. d. Malch. L. H. H. H.

Ich Möchte Sie Malab. mit Stimm

abgeschrieben. Vol. 11. 12. caps. Translatio



Nach Mittag von 4. bis 5. mit den H. M.  
am Collegium angelungen, in welchem in  
ihnen die Malab. Confratration sehr deutlich  
zu merken. Von H. Rasmus bezeugt.

17 Das Morgens Malab. catech. H. Walther  
Ramus auf sein. Das 13. 14. cap. über-  
setzt.

18 Die Malab. Bibel Binder haben sehr medicinisch  
selbst das 15. cap. mit Goldschulz abge-  
setzt.

19 Das Morgens noch nicht catechisiert, weil  
die Binder noch nicht fertig waren. Von  
H. Walther begann ein Band von der Pot.  
zug. Gemacht. Daus mit der Übersetzung  
des Evangelium endlich fertig worden. Dank  
für die vielen Götter, für alle mit auf diese  
Quart und Ortland. Das H. Jouv. ließ  
seine Kisten, so sagte, so sollte man sagen,  
nicht möglich ein Memorial werden der  
Catholischen Pater eingeben. Gegen Abend  
ließ ich meine Dankschulz, so man gab  
auf die Kisten. Es blieb aber liegen die  
Kisten.

20 Nach. Das Morgens nach 7. Uhr glücklich.  
Und kam das Morgens nach 7. Uhr glücklich.  
auf die Rhede, gab seine Aufbruch mit 9  
Kisten zu den Kisten mit der H. Capl.  
Joffman mit H. Oberst. H. Werming und  
H. Lausen kamen als vor an Land  
von dem H. John aus Labo in Dreiborn  
insalder, so für den H. Blanckenberg alle







auf die Briefe Brüdern H. Dunsford. D. 3. abg.  
besucht noch den H. Rasmus

25 Der Morgens Malab. die Erdkunde abge-  
maßet. Die Übersetzung in das Stück  
des Ester absolviert. Gott sey Lob und Dank  
gesagt!

26 Der Morgens Malab. catech. Das fünfte  
oder sechste Baruch zu übersetzen ange-  
fangen, auch mit dem 1. cap. fertig ge-  
worden.

27 Der Morgens Malab. catech. Das 2. cap.  
translatiert.

28 Der Morgens ging ich mit den 3. neuen Mis-  
sionärs unter die Brüder aus mit nach  
dem wir am 3. guten proponiert und 6.  
Schüler besuchte und examinirt, Rasmus  
unter dem Abend um 6. Uhr wieder in die  
Stadt.

29 Der Morgens proponierte Aaron in der  
Kirche Malab. Wir fielen unser  
Conferenz. In H. Cap. Hofmann Cap.  
Cetera. H. Cap. besuchten mich. Das  
3. cap. übersetzt. Nach Toular an H.  
Beck geschickt. H. 3. Cap. H. 4. com-  
pariert. H. 4. Cap. H. 5. Cap. geschickt.

30 Der Morgens Malab. catech. Das 1. Buch der  
Chronik zu ~~übersetzen~~ <sup>revidieren</sup> aufzufangen. An der  
Armen mit demselben geschehen. Des Mittags  
mit dem Sonntag prepariert.



# JUL

29. Die Montag Malab. gegradigt aus  
 16. 1. und 2. Tagen. portponiert

1. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

zum Exordio falls ich den 76. J. und  
 zum 2. pandta. 1. das Gold in den  
 Mitten der feiligen ist 2. das ist die feine

montilligst und in 8. Jahren ist in 1. J. 11.  
 nach Portugis gegradigt aus den den

ordant. Evangelio und 4. Tagen von  
 gestalt 1. Cadahum he hum dispenheiro

dianse de Deus 2. Hum bom dispenheiro  
 he misser ser caidado, fiel e prudente

3. Cadahum ha de examinar si elle tem  
 hum bom dispenheiro ou mau dissipador

4. Quem entende seu mal estado, elle agora  
 busca hum meio para escapar a todo

infortunio. Zum Exordio falls ich  
 den 10. vers aus J. 143. Am 11. Apr

nun fingen wir an zu schreiben aus England  
 Inseln und copien aus dem römisch

Aus dem im dito von dem H. f. bis  
 mit.

30. Die Montag die Malab. Ort-Ort in  
 abgerastet. Ein Tag über das die  
 die Azonie revidiert, und bis auf 19.  
 cap. fertig geworden.



31. Di. Maryant Malab. catech. das 1. Buch  
der Chronik in Revision gründig. bei  
dem H. Gouverneur gestanden wegen unser  
Geldes in Madras. David ward dazumal  
um 11 Uhr abgeschrieben fort geschickt. Das  
Mittags Fest gegeben. Pedro ein Diener  
Punab, welcher 15. Jahr in unsern Dienst  
sein gedient, ward dimittirt, nachdem  
wir ihn examinirt hatten. Er wird sein  
Lohn verdienen. Gabriel ein böser  
Soldat soll sein Abschied von der  
Compagnie begehrt und bekommen.  
Das Abendtessen um 8. Rasmus gestrichen  
und ihm Haas Fühler dinst verordnet,  
sie sollen um 2. Uhr, wie die Rechnung  
läuft. Ein Liebesbrief süß und richtig  
diesem, der fast mir und auch diesen  
Moral dinstgefallen, dinst Gute Nacht  
dinst sage ich mit dem. es dinst, wir  
sagen jeder dinst abemal dinst  
die dinst der dinst mit dinst mit  
dinst dinst dinst dinst, laß mit  
von dinst dinst dinst dinst mit  
in dinst dinst dinst dinst, so dinst  
mit alle dinst dinst dinst  
dinst.











# AUG

9. Dr. Morgans Malab. catech.  
 Ein Dam H. Gouv. geschenkt  
 myrath Gold. Auf dem Abend ficht  
 300. Hfl. / Die ficht von  
 5. bis 6. myrath Collegium Biblicum und  
 1. Bm: 1, 1.

10. Aaron propovirt in der Pmth Mal.  
 Das 2. cap. fertig bei Rom myr.

11. Dr. Morgans Malab. catech. An der  
 Version gravirt. An den Armut  
 eine Anna gesalzen. Auf Mittage mir  
 zum Donutage berrit. Endali bracht  
 mir 250. Hfl.

12. Dr. Morgans Malab. gravirt auf Luc:  
 18, 9 — und stellt 2. Tausen von mir.  
 5. 5000 2000 2000 2000 2000 2000 2000  
 500 500 500 500 500 500 500  
 500 500 500 500 500 500 500

2. 500 500 500 500 500 500 500  
 500 500 500 500 500 500 500  
 Die Zöllner dummfich auf das Gold, von Muth  
 und ficht sich selbst vor der in der Pmth.  
 Die Phariseer saßte sich in der Pmth, von Gold  
 vor sich alle Leute und in der Pmth so war es  
 allum. Zum Ende sollte in H. 78  
 und in der 1. wie Gold so gut ficht  
 und 2. aber die Pmth ficht so  
 so pflicht gemacht ficht.



USJKS

25

13 Von Morgens die Malab. Cat. durch ab-  
geschafft. Das 30 cap. absolviert. Eine  
Bilag. Briefe werden den Katholischen Vater  
congruiert. Das Mittags mit der die für den  
auf die fünf Vorfürer gegeben an 3. orten  
mit aufgefalten, ferner auf Lac: 5, 1. von  
Petri fiffang ablesen laßen, auf die zu  
persuadieren gesucht, daß sie sollten ihre Kinder  
zu Philofophen. gen. G. Hofmeister zu fuchen  
d. g. Kommen.

14 Von Morgens Malab. catech. An den Verfor-  
ger abgeleitet. Das Mittags regnete es. Es  
warf.

15 Von Morgens Malab. catech. Das 7. cap.  
genußigat. Es ist dann H. Gouverneur ge-  
kommen ihm ein Memorial überreicht, auf  
Ermäßigung gefaßt wegen Ennona, orten,  
auf für regierung als bald oder gar, da  
sie sollte vom Grund ge jagt werden. Den

16 Von Morgens Malab. catech. An den Ver-  
for abgeleitet. Wegen der neuen Synt  
Mefnung Ansyneis gefaßt, aber es abgepflegt

17 Baron propoitiert in der Kirche Malab.  
Winfeltn mit ein andern conferat. An den  
H. Gouverneur ein Memorial eingereicht  
daß er nicht die Wiffen in unserer Synt logiren  
wolle, für faldie argumenta angemonnen



Aug

Das 5. Cap. gründiget. Paulus ein  
pflanzet die Kirche zu Rom. Das Memo,  
rinal wieder den Catholischen Pater wieder  
eingesprochen und so weiter. Die  
Dienstadt. 3. Malch. catech. Erster

18 Das Morgens Malab. catech. Lesen  
des Version gearbeitet. Am von Anwesen  
eine Anwesen gehalten. Am Mittag mich  
zum Sonntage berufen.  
Am Abend 22 Ma

19. Dr. Morgan's Malab. grasshopper and Marc:  
7, 31— and 3. Dyer's Hoxg + full name.

7, 31 - *Ann. S. Vayal*  
க. மனுஷராகளாகக் கருதக்கூடாதவனு  
மனுஷராகக் கருதக்கூடாதவனுமாயிருந்த  
மனுஷராகக் கருதக்கூடாதவனுமாயிருந்த  
மனுஷராகக் கருதக்கூடாதவனுமாயிருந்த  
மனுஷராகக் கருதக்கூடாதவனுமாயிருந்த

உம  
உய்யுதலகதினோனா உம  
சுயமதுவகதினோனா உம

1. Das Buch ist in 7 Bände unterteilt.  
 2. Der erste Band enthält die Geschichte der Stadt.  
 3. Der zweite Band enthält die Geschichte der Kirche.  
 4. Der dritte Band enthält die Geschichte der Wissenschaften.  
 5. Der vierte Band enthält die Geschichte der Künste.  
 6. Der fünfte Band enthält die Geschichte der Natur.  
 7. Der sechste Band enthält die Geschichte der Politik.  
 8. Der siebte Band enthält die Geschichte der Religion.



20 Im Abend ging ich nach der neuen Dörfl  
 Des Morgens von früh an gingen wir nach  
 L'andamangalam und das besuchten die Dörfl  
 und den Dörflern, besonders in L'andamangalam  
 wir mit uns an. Auf Mittags besuchten wir  
 Ramaneixen, mit uns in der gute Geyse  
 L'andamangalam. Zu L'andamangalam wir hier in  
 einem Dörfl, darauf gingen die 3. H. M.  
 nach der Stadt, aber blieb in der neuen Dörfl

21 Des Morgens in der neuen Dörfl catechisierte.  
 L'andamangalam Dörfl anrichten zu mir, und aber  
 sah dass ein Dörfl L'andamangalam in der Stadt n.  
 L'andamangalam so: was ist das? in antwortete mir  
 ich hier L'andamangalam in der Stadt, aber noch was  
 in gedachte: in gedachte du bist ein sehr alter Man  
 2 du wirst bald sterben 3. L'andamangalam, wenn  
 die nötig ist, du bist noch so L'andamangalam.  
 In L'andamangalam L'andamangalam zu schreiben  
 aufgeschrieben. Die H. Missionary sind sehr  
 bei den H. Jouv. wegen der katholischen Paters  
 gewesen. Auf dem Abend besuchten wir mich  
 von der H. Dörfl

22 Des Morgens L'andamangalam catech. An der L'andamangalam  
 L'andamangalam L'andamangalam. Ramaneixen L'andamangalam  
 mit den L'andamangalam L'andamangalam. Es besuchten mich  
 L'andamangalam, mit uns in der viel und  
 L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam  
 L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam  
 L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam  
 L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam L'andamangalam



Aug

es ist so beschaffen? Er sagte: Nein.  
Darauf gab der Bramane zu. Als  
dann, wie er sich nicht mehr bey  
ihm nicht länger ertragen mit dem  
Pater oft und sehr nach als Pöflich das  
junge and Linapen.

23. In's Mongans Malab. catech. mit dem  
Briefe an den H. Pater. Frankenstätt  
gesondan.

24 Mit dem Europäischen Lärchen  
zu dem gefalt. Dyb Diarium conti  
nuit.

25. Morgens in der neuen Schule ca. 10.  
In der Stadt an den Armen eine An-  
nahme gehalten. Viel Mittag und zum Dom-  
tag besichtigt. In Abends besuchte mich H.  
Rasmussen.

Ramanat.  
26. Vaz Morgan's Malab. grammar and  
Rec: 10, 23 and 3. Vaz Morgan's  
க. எசு கத நிச்சிதது உணைய சீலாக துளமத  
ததநிச்சிதது உணைய சீலாக துளமத  
உணைய சீலாக துளமத  
2. எப்படி நான்கள எல்லாத் திசைமபாகுத  
சுதவெசுரணசசினேக்ககவேனுமெ  
னதும .. இதலோககதிவேகி உபையுள

சுதவெய்து தனக்கு  
 னதும ..  
 ந. தாகதள தெதலோததிலே துபையுள  
 னாவாதளாய்குதநலெலுமொதுமொசா  
 லலயடும. *Im Exordio fallt in den 30, r.*  
*4. Worauf wir nicht ohne güt. und*  
*für unsern, müß Gott bitten um die*

28

29



Einrichtung seiner Angelegenheiten. Es ist  
 in der vorliegenden Zeit 3. mal  
 in der Welt.

[illegible]

28 1/2 Mongru Kalab. abetk. Doust mit der  
Umschreibung der 6. cap. fertig worden.

29 Le Moyne's Kalab. catech. An den Ver-  
fasser von Britat. Has Millagr. Europäisch  
bringt geschrieben.



# ZUGESTUS

30. Dr. Monyand Malab. catech. Das 7. Cap.  
in der Version gründigt. Auch Naga,  
patnam von einem Catholischen Pater in  
Scriben gefalt, da faltet, das es in  
ihm ein Zeugnis geben, wöllet, ob es  
altes ist oder nicht. Das es von  
belegen wird, das es wollen Luthertij  
werden. Nach Mittag an der Europä;  
Erzissen geschickte. Die so Luthen br.  
sich mit sich hat und sagt: sie sollte nicht  
haben zu sein in die Mission sein.

31. Dr. Monyand proponirt Baron in der  
Naga Malab. Die so. Luthen brachte die  
Liednisse ist es, da wir in der Konferenz  
waren, welche auf angenommen und bei  
von Scriben gefalt wird. Das 8. Cap.  
translatirt. Von David im Oes + faltet  
desen mit dem Missions Geldt bis nach  
Pollicheri gekommen ist. Am 5.  
Ue. wann da einige Personen von der Son,  
ferent gefordert und ihre Handelt vergr  
trocknet. Am 6. getrocknet Geld und  
gaben fast und auf diesen Monat zu  
nicht legen lassen, was ist und alle  
unser fast triff und steht und in  
nicht und nicht, das wir die in  
gefallig werden. Amen.







# O. S. C. P. J.

Nach Mittag gerichtet in der Vorber  
Hofe, von dannen gingen wir nach  
Bareins Dylo, catechisten die Bedienung  
haben abzuwenden, umsonst wir abhelfen  
mit einem ein halb 7. Uhr zu Hause.

David war auch oben, er brachte Post  
was unser Geld bald an laugen werden.

4. Des Morgens Malab. catech. An der  
an der Version gearbeitet. Nach Mittag  
Europaische Briefe geschrieben.

5. Des Morgens Malab. catech. An der  
Version gearbeitet. Nach Mittag Europaische  
Briefe geschrieben.

6. Des Morgens Malab. catech. Das  
9. cap. abgeschrieben. An der Europaische  
Briefen geschrieben. Auf den Abend  
kam der Liebl. Degen aus Madras  
als ein glückl. ad. Schiffsarzt ein Brief  
von dem H. Crawford.

7. Aaron propheze in der Kirche Malab.  
An der Version gearbeitet. Conferent  
gehalten und auf den Abend von 5. bis 6. Uhr  
Personen von der Conferenz gesprochen.

8. Des Morgens Malab. catech. An der  
an dem eine Stunde gehalten. Sonst  
an der Version gearbeitet. Nach Mittag mit  
im Donatage besetzt, am Abend ausge-  
gangen und die Dylo besucht.



H. Walther saß zum 10. mal Portu-  
gisch lehrte mit 7. Personen.

9 Das Morgens Malab. gearbeitet aus Malh:  
6. 24. und 3. Tagen von gestelltes mül.

க. குருலலத பதி ததயனா ததத மததககா  
கலா மா மாகக வேணுமென உம

2. சாரதுககாக மா து மா மா மா மாகக து வன  
தகக யானயாய தகக து னென உம

க. சாரததககாக மா து து மா மா மா மாகக  
து தனக து து ததய லலாதகார ய மா ய  
தகக தன உம சாலலலல உம

zum Correo falls in den 82. J. und gezeigt  
t. daß die Risten ohne Aufsicht der Person müssen  
solten 2. ob sie gleich große Risten sollen, sonst  
andere müssen sein müssen.

3. Jetzt aber ist der allgemeine Risten.

10 Das Morgens Malab. catech. oder viel Stunden  
abgehandelt. Da wird st. ward etwas geübt  
und sie am Sonntag ihre Risten  
gelesen sollte. 13. 10. cap. in der Ubrn,  
stimmung fertig bekommen. Nach Mittag  
an der Correo Risten geschrieben.

11 Das Morgens Malab. catech. Das Morgens  
an der Correo gearbeitet, nach Mittag Correo  
paßt nicht geschrieben. Es sieht zu dem  
H. Gouverneur und ließ fragen, wenn die  
ersten Englische Risten abgeben würden.



# S E P T E

12 Das Morgens Malab. catech. an der  
Version gearbeitet. Europäische Briefe  
geschrieben.

13 Das Morgens Malab. catech. Das 11. cap.  
absolvirt. Europäische Briefe geschri-  
ben.

14 Aaron proponirt in den Brief Malab.  
Das 12. cap. gründet. Mit den Euro-  
päischen Briefen zu besetzen gefast. H.  
Walter hat frucht in der Malab. Der Stunden  
zu besetzen angestanden, in dem er sich in  
Malab. Gebet selber gemacht hatte. 13

15 Das Morgens Malab. catech. Streich an  
der Version gearbeitet. An der Annen  
mit Annen gefast. Mit den Europäischen  
Briefen gefast. Das Mittags mit dem Dorn,  
tagt beendet.

16 Das Morgens Malab. gründet aus Luc: 7.  
11- und 3. Daran hingestellt und.  
5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.  
2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.  
10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.  
Zum Cordio hatte ich den 83. H. und. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.  
3. Daran 1. wir Joseph bei Gott in Jerusalem  
im Hause angestanden 2. wir die Kinder Gottes  
namen zu finden sollten 3. wir Gott den allerhöchsten  
Pater.



Es hat nur ein wenig von den Dingen, die  
 in die Lüste, welche waren zum Abendmahl  
 gehen, konnten gebracht. Ein unbekannter Freund  
 suchte für ein Mann in unserer Gasse  
 5. Hll. welches Geld von einem Elter. Arbeiter  
 richtig abgeschrieben worden. Es hat sehr  
 nach Mittag portug. catechisten oder die Zunge  
 repetieren, es machte 2 aber dann nur die  
 Stunde. **Gott** lob ihm mehr, sind 2. 6. Jahr, das  
 wir in Tranquebar sind.

17. Des Morgens die Malab. 5. Hll. Stunde abends  
 Hll. des 13. cap. translational. Vor Mittag bei  
 dem H. Carl. Hofmann geschrieben

18. Des Morgens Malab. catech. Vor Mittag an der  
 Version gearbeitet. Es suchte ein Freund  
 zur Mission 2. Hll. Vor Mittag die  
 Europäische Briefe, welche nach London  
 gehen sollten, versiegelt.

19. Wir gingen des Morgens mit den Frey-  
 herren in Tiliak zweimal und catechisi-  
 ten 8. Schülern. Im Rückwege begegnete uns  
 ein Pundar, der viele Sachen auf dem Kopf trug  
 andersseits, dann die Duldigkeit zu zeigen  
 wir disputierten lange mit ihm, aber es war wenig  
 mit ihm anzufangen. Die Briefe nach England  
 dem H. Gouverneur übergeben.

20. Des Morgens Malab. catech. Mit Gottes Hilfe  
 des 1. Briefs glücklich geendigt. Des 14.



# O E P T

cap. in der Translation absolviert. Nach  
Mittag im Grund Riss von allen Missionen  
für den nächsten Tag.

21 Der Morgens predigte Aaron in der  
Kirche das 12. Buch der Chronik collatio  
nicht.

22 Der Morgens Malab. catech. und zwar das 2.  
Buch aufs angesehen. Erward an der Person  
gewandelt. Der Catholische Pater hat im Dyacon  
den brüder J. Jouv. eingeleitet, der fünfzehn  
ihre Ceremonien zu halten. Weil sich einige unter  
sprechen und wie man sagt, wo der J. Jouv.  
nicht ausgehen wolte, einen Aufstand anzuk  
machten, willens geworfen, oder doch mit dem Pater  
dason geschehen wolte, so mußte der Pater Vicarius  
aus der Stadt mit den Compagnie Grund. Die  
aber mit ihm fuhren, wurden so lang in der  
Stadt genommen, aber so bald als der Pater fort  
wurden dimittiert. Die Weiber von dem  
Portug. Jouv. kamen und stachen vorbittet,  
allein im Jouv. Manuel pilot ward ein Jouv.  
Jouv. sich das aber wieder zu nicht geschah, der  
so mit dem Pater fortgegangen. So kamen  
die selben die Catholische Armen nicht zu mir.  
Samuel Talier, Jouv. und Thome Katti kamen  
von Pallheri wieder nach dem die nun lange  
Zeit sich dorten aufgehalten. Von mir Copie  
von dem Grund Riss fertig. Nach Mittag  
wurde am Montag beendet. Die Catechumenos  
von der Malab. Jouv. examinirt und  
bestätigt.







SEPT

Ch. Friedrich von Nagatscham f. d. m. m. m.

27. In Mangun Melab. catech. Mit Jesu  
Liebe die 2. und 3. Macca leer zu  
übersetzen anfangen. Eig. Dr. R. Kasm  
geschrieben.

28. Der Morgens ward Jordan und Christian  
und der Malab. Gemeine getauft  
Vor Mittag saß er mit 15. personen  
von der Malab. Gemeine dinst. St.  
Beck schickte mir and Sadulur ein  
jungen Kol. In der Konferenz wurde  
Hofried. 3 halbe Do Monast. draus  
Hofried. 3 halbe Do Monast. draus

29 26 Morgand. als am Feil Michaelis Tag  
gerichtet in Malab. am 18. 18.  
und bezeugt 3. Dacser. nam.

க. எடுதலாகித் தந்தவனாகியுள்ளனாகுத்து  
நயலாய்குக்கெனவெனவெனவென

2. சூதனாககானமலாதிவந்திததவக  
கமலாணாணதேனமம

10. எககககித்ததவானவானவநதா  
ரணமுமேதலலபபமு. இம்ம இரணபுத்த

FOOT 20 OF TOWNSEND. Inm Capitel sollte  
ich den 85. P. und beschalt 3. Tausen a. Wie  
Gott Israel nicht das Leben erregt. b. Wie  
in diesen Israel Gott dauchen und bitten müßte  
daß sie fromm von seinen werden wollen. c.  
alldem. müßte ein gerechter Geist stand  
in dem. Wie die Tugenden nicht forges  
und alle Capitel und Briefe der Diction von







# 3. Okt. Einmalin fast

1. Des Morgens ward in der general Camera  
 weil es aber biß 9. Uhr regnete, kam  
 die zweite Disputation nicht statt als nach Mittag  
 die Kinder bekamen um 12. 3. Kar um 9  
 die Disputation, welche nicht fortal bringen  
 1. fan. Der H. Capl. Hofmann und H. Laufen  
 nach noch andere Studenten waren zu geyt.

2. Des Morgens Malab. catech. Das 1. cap.  
 translatirt. Mit dem Grundriß der  
 Mission fünfzig gäntz. fertig geworden

3. Des Morgens Malab. catech. Das 2. cap.  
 absolvirt. Nach Mittag die dritte Disputation be-  
 stand. Es ist allen abgenommen 30. Kar, 300, 1000  
 sechs bis den fünf der dritten Disputation 52. Paris  
 Säulen pflanzen jeder das Stück 8. K. Auf  
 den Abend spielte der H. Joav. Zimmer und  
 ließ mir sagen, daß er mit 100. Colte Kellu  
 pflanzen wolle.

4. Des Morgens Malab. catech. An der Version  
 gearbeitet. Der Globum celestem zu versta-  
 gemaßet. Carosel ist für die geschnitten.  
 Auf den Abend besuchte mich der H. Rasmus  
 Oren, welcher alle Tage in der Stadt  
 und noch sehr pflanzen war.

5. Des Morgens proponirt Aaron in der















OC<sup>2</sup>TO

27 In's Mergens' and Joh: 4, 46. Malai  
gunglith and 3 Pafin Mergenthaler  
ந. கோதமனு உண எசுக்கி ந உதுவனா  
டை யிலை நது உணையபாது கனவு  
றையகுமாரனு ககாகலெண் டிக் கொண  
டானென் பூ 10  
உ. ஜெனஜயருடைய வாதனைகளா ந 20  
இன்னென் பூ 10

Handwritten notes in Tamil script, likely related to the manuscript's title or subject matter.

27. Das Morgens die Malab. Lat. Freunde ab,  
geschiedet. Das 8. Cap. übersteht. Ges  
Abend Rain von H. Capt. Hofmann & nach  
von einer Abfahrt.

23 Die Mongische Malab. catech. Mit dem 9. Cap.  
fertig geworden. Nach Mittage unser Euro  
peischer Briefe ausgegallt: nunggeai hat.  
H. Kaufen nahm von mir Abschied

24 H. Kaufen, kaufte von mir Abgesandte  
Die Mongolen Malab. catech. An der Ver-  
größerung. An der f. Secretaire, im Talz  
glücklicher Medicin. Gut für  
ich habe eine große Anzahl von  
meinen Briefe. 6 Briefe: und Mittage von  
4. Uhr bis 12. Uhr in der ersten Catech.  
Die sagte mir für den, die fähr der Löh



ihm abgedauert, und wäre icho meine  
Gefahr worden, so würde ich als ich haben  
die annehmen. Ich habe ihn für mich und be-  
wacht zu sein, und ich die Glückseligkeit  
des Christen. Ich habe die, die ich die  
sind, aber die werden, aber die Liebe Gottes  
hat die angenommen. Der H. Rasmus be-  
sitzt mich noch gut.

25 Das Morgen Malab. catech. Das 10. cap.  
translatirt. Der H. Rasmus besetzt mich die  
Morgen, aber ich werde so schnell, dass bald  
wieder fort gehen muss. Die für mich min-  
desten ist in die Hände der Engel.  
Es ist aber eine große so. angeordnet.  
Hall gesagt. Ich werde bester, dass ich eine Carreer  
habe, und ich werde die in meine Hände.  
Dies wird gefordert und wird die ich abbal-  
pardonieren, wie die.

26 Diesen Morgen Ray die für mich so. Ich werde  
Mal in meine Hände. Ich werde die in meine  
Christen sein. Das 11. cap. übersetzt.

27 Das Morgen Malab. catech. Weil in dieser  
Woche alle auf Mittwoch an das 3. Buch Cora für  
absetzen ausgehen und contrairt, so wird  
mit dem 1. capitel fort. Der H. Rasmus  
eine Anrede gehalten. Der H. Rasmus ging auf  
die für mich so. Ich werde die in meine Hände.  
an gut für mich an Cabo geschrieben. an  
H. Blanc Kenberg. H. Rasmus.







Jacob Peters für seine Freunde Namen und  
bedauert, daß die Brüder die so viel begabten  
in nassen abgegangen sind die zum Christen Glauben  
umgekehrt. Ihn dann auf seine andere Familie die  
hier davon mit ihm Umstände anzeigen ließ.

29. Der Morgens Malab. die Goldstücke abgeschrieben  
an der Version gearbeitet. Nach Mittag mit dem  
2. cap. Pro fertig geworden. H. P. Peters u. H.  
Bose gingen nach Tiliati u. besuchten das Völkchen  
Malabar Namen aber am 12. Uhr wieder  
ging auf Europaische Dörfer. H. Peters u. H.  
4. Uhr H. Peters u. H. Ramus besuchte ein  
Völkchen

30. Der Morgens Malab. catech. Das 12. im 2. Mac.  
absolviert. H. Peters u. H. Ramus besuchte das Capital und ging.

31. Der Morgens Malab. catech. Der H. Ramus  
Ramus u. nassen der nach allem Abschied. Am  
12. Uhr gingen wir nach Catichleri und besuchte  
die Dörfer. Ein Mann unter den Anwesenden hatte  
schon die Eingeweide und auch alle Dörfer u. H.  
Einsamkeiten. H. Ramus u. H. Peters u. H. Ramus  
2. Dörfer in Borear u. hatten ein Fest nach an  
beiden Orten. Mit einem H. H. Peters u. H. Ramus  
hat u. freudig mit dem Pandaron nach für die in  
die Erde streckt u. so lang es bis ihm ein fano  
Car. gegeben worden. Nach 5. Uhr Ramus u. H.  
wieder in die Stadt. H. Peters u. H. Ramus  
unsern Fest von diesem Monat und davon  
zeigt. H. Peters u. H. Ramus.



NOV

friliga mit dem und

1. Das Morgens alt am Tage allerfriligen  
 Licht in Malab. und Malh: 5, 1, 12 und  
 alle von 3. Darsen namentlich.

க. சூர்ய நகரம் உடைய உலகம் உலகம்  
 என கருகுகளேதென 10

2. சூர்ய நகரம் உடைய உலகம் உலகம்  
 உடைய தென 10

க. தாருக ளோபுபு சூர்ய நகரம் உடைய உலகம்  
 உடைய தென 10

3. Das Morgens mit dem 13. cap. 2. Marc:  
 festig geworden. Am 9. Ufr brightati

in dem H. Rasmus Orm bis auf Ufr und  
 das mit 10 Ufr namentlich. Vor Mittag

Corra das 3. cap. translatis. Das Dispo

3. Das Morgens Malab. catech. Au in u  
 Rasmus nime Anna gesellen. Orm

an der Version gearbeitet. Dory den ganzen  
 Tag mit Dispo in besetzt zu Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm

Orn. In H. Rasmus. nime nime Orm







NOV

8. Dr. Morgan's Malab. catech. Vol 3  
engl. des Malabar <sup>2</sup> in ibrid. in angl.  
fangen auf mit dem 1. cap. fertig geben

Das Monzen<sup>3</sup> proponierte Laron in der  
Ainse Malab. ist ein ges. v. fünf Monzen.  
Lage ist verschieden, das ist an der Ver-  
tion gezeichnet. Malab. catech. Das 2. cap.

10 Die Morgens Malab. cafeh. Das 2. cap.  
im 3. Matrabeer fertig bekommen. An  
das Aromen eine Auroda gefaltet. Clary mit  
Lage weißem Dorentage bereitet. Die eine  
Difette befüßt. In der Laidung der Difette  
ist angeordnet, das die die Mottiffo  
Reinheit in der Dampf auch gründig  
sollen, als die für Opferriten sind, auch die  
gelehrte in selbst fast Rotten ist auch befüßt.  
die sollen Christen werden.

[illegible]







NOVE

- [illegible]







24 33 Morgens Malab. catech. endlich  
 durch Goldt's sonderbaren Geist  
 " das Buch Eva abfolviert und ferner  
 " die ganze Bibel in der Übersetzung glück-  
 " gelingend. Auch sei die Drogen-  
 " arzen, feiliges Gold für alle Drogen-  
 " richte und Malab. ihre Mysterien  
 " gut. Auch sei die für alle Gnade die  
 " da mir erschienen sei, sonderl. für die  
 " 3 Jahre, in welchen ich mein Wort über  
 " Auch sei die für diese Jahre, für alle Ma-  
 " nasse, für ihre Mysterien, für ihre Stunden, für  
 " ihren Tag und Minute so für alle Eitel-  
 " der Pracht die da mir erschienen sei.  
 " Ach! laß dich sonst gefallen so auf die  
 " zu neuen und neuen Liedern, zu Erlebens-  
 " auch sei die für alle deine Macht: Gute, reiß  
 " die Wunder, Lieben, Worte und Andacht  
 " ansetzen. Wahr sonst in allen Quart-  
 " ieren und in diesen Anstalten erschienen  
 " deinen Drogen zu allen unsern Offen Amy  
 " den 9. Uhr ist ist gäntz fertig.  
 " Aus Gale den im Christen Reform.  
 " Religion ist erschienen unser Leben  
 " was ist am das H. T. Galle ist andere.  
 " Mein Tracht ist mit gab. Nach Mittag  
 " die meine Leile be Leile.



25. 2. Morgens geschickte H. Walther zum  
 ersten Mal Malabarisch, am 1. Ich: 2, 25.  
 Es ist sehr gut die inwendige Sprache etc. Es sollte  
 das Buch mit lateinischen Buchstaben geschrieben  
 werden, und ich habe memo. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.



# NOVEMBER

29 Das Morgens Malab. catech. den  
Tag über mich noch pfentlich befinde  
Voy etwas collationiert.

30 Ich hab diese Nacht und den Tag über  
continuirlich geschreiet. Ich hab  
beständig an den Tag, Kugeln  
geschossen und bin auch sehr abend  
nach Sullen Daniel fertig geworden.  
Den, ohne Kugeln und durch  
sich die 6. mein Leben, meine  
Hände, meine Fesseln und  
meine Feil. Verrückte Geirade  
Lobes und beidseitige Hände  
und bin durch den Ausgang  
auf alle Seiten zu mir  
so wurde mich für den Tod  
der Liebe nicht fürchten,  
nicht fürchten, das Leben zu  
schiden, auch selbst, Dornen  
die mich selbst zu einem  
selbigen Ende führen!



# DECEMBER

Segensreichen Jahres leben allezeit!

1. Des Morgens Malab. catech. n. 3.   
 Einig Mafis gaudigst. Im Malab.   
 Text collationirt. Am 1. Annon   
 nimm Annonie gefaltan. Auf Mittag   
 und zum Dinnstag prarativt.

2. Des Morgens Malab. catech. n. 3. aus Rom:

1. 11. 3. Dessen Worter heist man.

1. 11. 3. Dessen Worter heist man.

2. 11. 3. Dessen Worter heist man.

3. 11. 3. Dessen Worter heist man.

4. 11. 3. Dessen Worter heist man.

5. 11. 3. Dessen Worter heist man.

6. 11. 3. Dessen Worter heist man.

7. 11. 3. Dessen Worter heist man.

8. 11. 3. Dessen Worter heist man.

9. 11. 3. Dessen Worter heist man.

10. 11. 3. Dessen Worter heist man.

11. 11. 3. Dessen Worter heist man.

12. 11. 3. Dessen Worter heist man.

13. 11. 3. Dessen Worter heist man.

14. 11. 3. Dessen Worter heist man.



nahe der Kirche Diefen mit überhand  
des Medicum wissen mußte. In  
der Collation gedenken.

Der Tag über mit mir salben und  
nachfolgend. Bei den Abend und  
schon noch gedenken.

Es folgen gedenken Tag gedenken. Ist ein und  
gedenken, auf gute collation.

8. Mittern Collation der Dampf Salomonis  
festig gedenken. Ist ein und sich gedenken  
und der Tag über mit mir auf gedenken, nach  
des Dampf befallt. Am Abend gedenken  
gedenken. Nach Mittag Laten. Am  
dispositio. Ist ein und gedenken, das ne an  
in einem. Ist ein und gedenken.

9. Der Morgen gedenken Laten. Malabar  
an mir. Ist ein und gedenken. Nach Mittag repetit. In  
Dago. Ist ein und gedenken.

10. Der Morgen repetit. H. Walther Dingling  
Malabar. Ist ein und gedenken. Nach Mittag  
nach Mittag. Ist ein und gedenken. Salomonis  
gedenken. Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken.  
Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken.

11. Der Morgen in mir. Ist ein und gedenken. Malabar, cat  
Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken.  
Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken.  
Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken. Ist ein und gedenken.















26. Letzt in dem J. 98. und sollte das  
 a. Was die Christen fünd über ihm. man  
 Lied singen. solten. b. In dem J. 100. fünd  
 Christum in das J. 100. gesehelt. c. Alle  
 Götter fünd sich.

26. 12. Monarche und die H. Walther zum andern  
 mal Malab. an. Hebr. 2, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.  
 die Kinder fünd und blut etc. fünd  
 und die Pottug. an. Titus 2, 11. 12.  
 confiderando 3. causas. 1. Jesu Christo  
 nascido menino que trouxe a nos  
 saúde da alma e salvação. 2. Quem  
 quere achar esta saúde, que elle he  
 miser largar. 3. Quem ia achou boa  
 saúde da alma, como elle isto mostra?  
 em vivendo neste presente seculo em  
 temperança, justiça e piedade. 4. Quem  
 1. Exordio fünd in J. 45, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.  
 Exordio fünd in Luc. 2, 8-12. J.  
 Panke. H. Vermin. waren fündig  
 das Mittag catechisirt. H. Walther fünd  
 Malab. fündig in der Rheinfranksalen

27. 12. Monarche und die in Malab. an. Hebr  
 1, 1-12. und an den 3. Tagen namlig  
 K. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.







# DECEMBER

க. யெசுகககிச்சிதுவானவரிததபுலோக  
 த்லேவருத்திது, கடுமனனேயுதமார  
 களாடுமெததனா த்லேவபுபவாக  
 னாமடுததா களானேயும

உ. யெசுவானவாசுடருககனாகதபிக  
 கிதுவதத்திலேநனயுளநகனா ரெய்ச  
 காரானேயும

ங. ஏதகிச்சிதுவானவககிச்சிதுவான  
 மையுசெய்திதுவானகனானபடுக  
 மனேயுமசொல்லபடு. தின் தின

fallt in den 100. J. v. Jüngst 1. mit mir  
 gegeben. 2. die Zeit so gutig ist. wir

3. wir wir wir wir mit uns v. frucht  
 4. August August. Ch. Paulen, frucht

mit Paul. Joh. Mal. frucht Paul sind die  
 oft Bremen, wird 3. jemand gemischt, v.

sie 3. auf jemand gesagt falls. H. Walther  
 gaudige Portug. mit frucht so repetite

Malab. frucht, die so v. v. gefalt. Mit  
 frucht mehr in die frucht, das wir ein frucht Stück

frucht abgebrochen, das oft sonderbare frucht  
 H. Walther hat frucht Mittag die Portug. frucht

cafechifist. 31. Die frucht Malab. die frucht frucht abge  
 frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht

frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht  
 frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht

frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht  
 frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht

frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht  
 frucht. 31. Die frucht frucht frucht frucht



Es ist dahin einjardet Rind 3. k. die Lige.  
Sich zu zeigen aber, die Abime Erklärung habe  
2. fan. Die übrigen aber mit Betel Hrak.  
Es ward ein gewisses Quart-Stad in der  
Stadt sein gesandt, worin das ägypt. Ei-  
land der Mission durch f. bewilligt. Malien  
nen läng der Selbe sein. Es ward auf  
2. Halbes gesendet, und es regard des  
für den Übersetzung freisig-schreibes seg  
sein antwort, lebendigen Gott bis für  
sagt und und mir gegeben. Ich denke  
die für alle meine natürlichen Liebe und Hoff  
haben. Solay sind alle meinen Tugend  
und auch mit diesen neuen Jahr  
dies Grade über mich an Erde und  
Vorteil. Amen.



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from a 17th or 18th-century manuscript.]*

*[Partial view of handwritten text from the adjacent page on the right.]*